

L'Alzu

L'AULNE GLUTINEUX

Alnus glutinosa

Présent jusqu'à 1000 m d'altitude, l'aulne glutineux est un arbre des milieux humides. On le rencontre fréquemment en bord de rivière.

Pouvant atteindre 30 m de hauteur, il est d'une croissance lente.

Ses **feuilles** sont dentées, son feuillage est caduc, sa couleur vert clair persiste tard en automne. Les jeunes feuilles sont recouvertes d'une sécrétion collante au printemps.

Les **fleurs** mâles sont de longs chatons en place l'été alors que les petits chatons femelles se développent au printemps suivant, donnant à maturité un **fruit** (petits cônes bruns).

Le bois de l'aulne glutineux n'est pas un bon bois de chauffage, il brûle trop vite.

Presente fin' à 1000 metri d'altitudine, l'**alzu** hé une àrburu di i lochi ùmidi.

Po misura 30 metri di altu, hè d'una crèscita lente.

E so fronde sò dintate, è sfrondenu, d'un verde chjaru, u so culore stà tardi in auturnu. Di Veranu, e so fronde sò ricuperte di una sculatura appicativa.

I so **fiori** maschili so longhe tràmmule presente l'istate, allora ch'è piccule tràmmule fèminile si spànanu à u seguente veranu, dendu à maturità un **fruttu** (picculi coni brunu).

U legnu di l'alzu unn'hè micca bonu per ascalassi, picce tropp'in furia



Expressions, usages :

Feu de bois d'aulne, feu trompeur

Bois d'aulne dans l'eau, dure et ne se fend pas

Toponymie :

Alzetu, nom d'un hameau de Luri, signifie **aulnaie**, lieu planté d'aulnes.

Detti, usi :

Focu d'alzu, focu falzu

Alzu in l'acqua dura è ùn spacca

Tupunimia :

Alzetu, nome di un paisolu di Luri chi significheghje, **locu piantatu d'alzi**.



UTILISATION : L'aulne produit un **bois** de qualité utilisé en placage. **Imputrescible**, il était utilisé pour les ponts, les roues des moulins à eau, les ustensiles de cuisine... **léger**, il était aussi utilisé pour les jougs des bœufs et les bâts des ânes. L'écorce était utilisée médicalement pour lutter contre la fièvre. **C'est un arbre dont le système « racinaire » est utile au maintien et à la restauration des berges.**

UTILIZAZIONE : L'alzu produce un legnu di qualità ghjè utilizatu cume « vestimentu ». **U legnu resiste bè indè l'acqua**, ghjè per ciò chi ghjera utilizatu per i ponti, e rotule di i mulini à acqua, i strumenti di cucina... **legeru**, era ancu utilizatu per e coppie di i boii e l'imbastii di i sumeri. Cù a buchja si faceva medicine per a frebba. **Ghjè un àrburu di u quale è radiche sò assai ùtile à u mantenimentu è à a restaurazione di e sponde.**